

"Odi il martel picchiare, odi la sega  
Del legnaiuol, che veglia  
Nella chiusa bottega alla lucerna,  
E s'affretta, e s'adopra  
Di fornir l'opra anzi il chiarir dell'alba..."

Il *Sabati del Villaggio* è un'iniziativa del Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina giunta alla terza edizione. Durante i due sabati (25 settembre e 2 ottobre 2010) la corte si anima grazie alla presenza di artigiani, hobbisti, appassionati di arti e mestieri, circoli culturali ed ecomusei, con la dimostrazione di nuove lavorazioni che si caratterizzano per avere forti radici nei mestieri antichi. Questa edizione si arricchisce grazie alla collaborazione con il *Consorzio Artigianato Artistico e di Qualità del Trentino*, alla presenza degli Ecomusei della Val di Pejo e del Lagorai, alla rinnovata collaborazione con la *Strada del Vino e dei Sapori della Piana Rotaliana* e con la *Strada del Vino e dei Sapori Colline Avisiane, Faedo, Valle di Cembra* e alla mostra del *Circolo culturale la Formica*. Presenti quest'anno il lavoro orafa, la lavorazione della pelle e del cuoio, il legno dipinto, la ceramica decorata, il mosaico, la sartoria di arredi, le sculture fatte con radici, l'arte con gli elementi del bosco, l'apicoltura, l'intreccio di paglia e raffia, i pizzi e merletti e molto altro ancora.



CONSORZIO  
ARTIGIANATO ARTISTICO  
E DI QUALITÀ DEL TRENINO



Orari:

10.00-12.30 / 14.00-17.30

dimostrazione di antichi mestieri e laboratori didattici  
destinati a tutti i visitatori



Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina



Via Mach, 2  
I-38010 San Michele all'Adige (TN)  
tel.: 0461 650314 fax: 0461 650703  
[www.museosanmichele.it](http://www.museosanmichele.it)



# I sabati del villaggio



*Dimostrazioni di antichi mestieri, laboratori didattici  
per tutte le età, accoglienza di classi scolastiche  
e visite guidate con degustazione di prodotti tipici.*

MUSEO DEGLI USI E COSTUMI  
DELLA GENTE TRENINA  
*25 settembre e 2 ottobre 2010*  
SAN MICHELE ALL'ADIGE

## Sabato 25 settembre 2010

Ore 10.00-12.30 14.00-17.30

La giornata è dedicata al *Consorzio Artigianato Artistico e di Qualità del Trentino* e la corte del Museo si anima con dimostrazioni di arti e mestieri. **Fiorenzo Scartezzini**, orafo, propone un laboratorio di costruzione di collane, **Rosanna Rossi** (Ceramiche Cicutin) illustra l'arte della decorazione ceramica, **Bianca Bassi**, mosaicista, esperta in campo didattico, guida nella composizione di mosaici con materiali alternativi, **Lorella Donzelli** (Tecnolegno Vani Confezioni) mostra un esempio di sartoria creativa realizzando cuscini imbottiti con chicchi di cereali, **Albino Odorizzi** (Ga gli Artigiani) esegue dimostrazioni di lavorazione della pelle e del cuoio e **Claudio Widmann** realizza mobili di legno dipinti a mano.



È inoltre presente l'*Ecomuseo della Val di Pejo* che approfondisce alcuni interessanti temi come l'apicoltura e la filatura con rocca e fuso o con filatoio a pedale.

**EcoMuseo Val di Pejo**  
Piccolo Mondo Alpino



**Bruno Groff** allietta la giornata con la sua fisarmonica.

Durante la manifestazione gli insegnanti possono ricevere informazioni in merito all'attività didattica del Museo presso il gazebo dedicato ai Servizi educativi.

Ore 11.00

Presso la golena dell'Adige: arrivo della zattera storica del gruppo Amici delle zattere di San Michele all'Adige e del gruppo Discesisti fluviali di Faedo.

Ore 15.00

Visita guidata gratuita al Museo, arricchita dalle spiegazioni dei produttori vinicoli della *Strada del Vino e dei Sapori Colline Avisiane, Faedo, Valle di Cembra* nelle sezioni dedicate a viticoltura, enologia e distillazione.

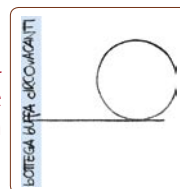
Ore 16.00

Degustazione a cura della *Strada del Vino e dei Sapori Colline Avisiane, Faedo, Valle di Cembra* con la partecipazione di alcune aziende associate:

*Azienda Agricola Zeni Roberto* – Grumo di San Michele all'Adige  
*Cantine Monfort* – Lavis  
*Apicoltura Marco Vettori* – Piscine di Sover  
*Gelateria Serafini* – Lavis

Ore 17.00

La *Bottega Buffa Circovacanti* propone un estratto dallo spettacolo: *Chimici, comici, alchemici*, un'irrompente sarabanda di versi e suoni ambientati in una coinvolgente scena di piazza che animerà la corte del Museo.



L'ingresso all'iniziativa di sabato 25 settembre 2010 è GRATUITO (il Museo aderisce alle Giornate Europee del Patrimonio MiBAC)

stra come le radici degli alberi possono prendere forma e animarsi grazie alla scultura, mentre **Giampaolo Osele**, artista e architetto, assembla creativamente liane e altri elementi trovati nel bosco, il **Circolo culturale La Formica** di San Michele allestisce una mostra dal titolo *Il baule della nonna* con i propri lavori al tombolo e ricamo, mentre **Johann Jacob** spiega i segreti della pietra.



**Ecomuseo del Lagorai**

Arricchisce la giornata la presenza dell'*Ecomuseo del Lagorai* di Telve Valsugana con dimostrazioni di lavoro a maglia e al telaio, l'intreccio per la realizzazione di gerle e cesti e la realizzazione delle reti per il fieno.

Durante la manifestazione **Bruno Groff** suona la fisarmonica.

Durante la manifestazione gli insegnanti possono ricevere informazioni in merito all'attività didattica del Museo presso il gazebo dedicato ai Servizi educativi.

Ore 11.00

La *Bottega Buffa Circovacanti* propone un estratto dallo spettacolo: *Chimici, comici, alchemici*, un'irrompente sarabanda di versi e suoni ambientati in una coinvolgente scena di piazza che animerà la corte del Museo.

Ore 15.00

Visita guidata gratuita arricchita dalle spiegazioni dei produttori vinicoli della *Strada del Vino e dei Sapori della Piana Rotaliana* alle sezioni del Museo dedicate a viticoltura, enologia e distillazione.

Ore 16.00

Degustazione a cura della *Strada del Vino e dei Sapori della Piana Rotaliana* con la partecipazione delle aziende: *Azienda Agricola Redondel* – Mezzolombardo  
*Cantina Sociale Roveré della Luna* – Roveré della Luna

L'ingresso all'iniziativa di sabato 2 ottobre 2010 è di € 1,00 (gratuito per gli aventi diritto).

## Sabato 2 ottobre 2010

Ore 10.00-12.30 14.00-17.30



La giornata si concentra sull'arte realizzata con ciò che l'ambiente naturale del bosco può offrire e sulla creazione di oggetti con la tecnica dell'intreccio, utilizzando diversi tipi di materiali. **Rinuoccia Napoletani** presenta l'antica arte della lavorazione della paglia e della raffia e propone un interessante laboratorio di realizzazione di pupazzi con le foglie del mais, **Franco Michelin** intreccia cesti con verghe di nocciolo, **Lorenzo Moser**, falegname e artista, mo-